



E 650,000 kiui ua nonofo i Ausetalia.

Ripoti o le Vaiaso:**A'oga Amata: Mana'omia faia'oga agavaa ae le o ni faia'oga tausitama—vala'au Leipa mo ni faia'oga pasi**

Ua faitioina e le Leipa le tulaga ua tula'i mai ai le tautua mo A'oga Amata poo le vasega faamasani (ECE), i lenei vaitaimi. Ua tuua'iina le malo i le avatu o lana faamuamua i le na o le auai, ae ama i le aano o mea a'oina, ua tuua'iina ai i le faatamala i le mea taua ma maumau ai tupe a le atunuu.

Na faaalua e lona sui, Chris Hipkins, i mataupu tau A'oga e faapea, sa tata i le malo ona taula'i le vaai i le auai e o faatasi ma mea e a'oa'oina.

E muamua le faasea i le tulaga o i latou o loo a'oa'oina le fanau.

I suiga fou na faatutu mai e le malo ua mafai ai ona avea fale o aiga ma ni potua'oga, pe ta'i fa ni tamaiti e maua i ai i le fale e tasi. E 20 ni fale e mafai ona va'aia e se so'oupu. Na o le so'oupu e mana'omia se tusipasi faia'oga a o isi uma e le mana'omia se tusi. O lona uiga e oo atu lava i se 80 ni tamaiti e vaai e se faia'oga pasi se to'atasi.

O lenei suiga ua iloga lona apoina mai e pei ona ta'ua e Hipkins, e 25,000 le aofa'i o tamaiti ua a'oa'oina i aiga talu ona faatu mai lenei taulagalaga.

E foliga ua tele tupe e alu i tautua e faapitoa la latou fe'au i le vaaiga o tamaiti, o na tautua ua iloga le faatuputeleina. O na foi tautua e le mana'omia ai ni faia'oga pasi ae tuuavanoa poo ai lava e iai ni agavaa i tomaiti tausitama.

Ta'ua e Hipkins, o loo 'alofia pea e le minisita o A'oga le vala'au mo se toe taga'i i lenei faiga, talu ai ni faaletonu ua



Tama ma teine o le Le Malelega a le To'elau o se sui foi o le SAASIA. Faatau ia latou polokalame tu ma aga a le nuu e ana fanau. Ata: Malelega a le To'elau

molimauina. E faitau miliona tälä o loo ua fa'aalu e le malo e totogi atu i tausitama e leai ni agavaa (tusipasi); ae o le fesili taua, o fua mai na tupe e tusa ma sini ma faamoemoega na fa'aalu ai?

O lea la ua saga faamanino ma saga faamausali folafolaga a le Leipa e pei ona ulua'i folasia i le faiga palota talu ai, o le a na lē faatagaina se tausitama e toe a'oa'oina le fanau pe afai e leai se tusipasi faia'oga mai se a'oga a Niu Sila. E \$9 i le itula o loo totogi ai le faia'oga e leai sona tusipasi.

Ua iai ni molimau mai ripoti a le aufai ripoti i le tulaga o le talosaga sese mo tupe e nisi o na tautua, e ala i faiga taufaasese. E pei o fanau ua sui o latou igoa e faatele ai le numera. O isi o loo i manava o tina a ua faamau lo latou auai i le a'oga.

E lua ni tautua i Aukilani na agiga i ripoti lo la talosagaina o ni vaegatupe e sili atu ma le tapulaa faatagaina. O le Lighthouse na ia toe totogina atu le \$15,000, a o le Oak Tree e silia i se \$200,000 ua mana'omia mai le toe totogi atu, e le Matagaluega o A'oga.

TALA FOU**Taumate le lumana'i**

O le a iloa se tonu pe toe tatala le a'oga, Pacific Christian School i Magele i le faaiuga o le tausaga. E pei ona lipotia i se taimi ua sola, na ave ese le lesitala ina ua alia'e se mataupu i le saogalemu o le fanau a'oga i le tausaga na se'i tuana'i.

Na faamaonia e le sui o le matagaluega, Katrina Casey e faapea o loo ua faatali le matagaluega i le tali atu a le pulega PCS e tusa i sana fuafuaga mo le lumana'i. E aofia i lena fuafuaga sana tali i mea na poloa'iina ai e le ERO e tataua ona faaleleia.

I le taimi nei ua toe ulufale le to'atele o ana tamaiti a'oga i isi a'oga lata ane.

O le a'oga lenei na tupu ai se fa'aomanu'a ina ua tui e le isi tama le ulu o le isi i se seleulu. Talu mai lena, e to'afa ni faia'oga ua lapata'ia e leoleo e faatatau ia latou auala e faatonu ai le usita'i.

Te'ena atoatoa le fuafuaga

E matua atoa lelei le te'ena e pulea'oga o le itumalo o Matu o le fuafuaga fou a le Minisita lea ua faatu mai.

E pei ona silafia, i le faiga tuai, e fua le tinoitupe e maua e se a'oga i le tulaga o le tamaoaiga o se a'oga poo aiga e ana fanau o loo a'o'oga ai. I le fuafuaga fou lenei, o le a fuatia ai le tupe e maua i le lelei auiluma o ausiga a le fanau.

E manatu pulea'oga o le itumalo o Matu o lenei suiga o le a iloga ona afaina ai fanau, faapitoa Maori o loo fulisia i aiga e faamoemoe i le malo o latou tausiga.

Fa'aalia e se tasi pulea'oga e le malamalama i le poto o le minisita ua fausia ai lenei fuafuaga uiga ese.

LEO MALIE MAI OTARA: I le amataga o le masina na fai ai se koneseti a le Rangatahi Philharmonia Otara, e faailo lona tula'i mai o se 'aufaaili simefoni alualu i luma ana taumafaiga. E 60 le aofa'i o ona sui ua iai. Na maua ai se tupe e faatau ai ni violini fou mo latou ua faaopoopo atu i le faaili. Iloa foi o le Otara Sistema Aotearoa, na faavae i le 2011. Maeu lava Otara pe a faatusatusa ma isi i Manukau.



Faasoa o le Vaiaso:**upufai o Niu Sila o se finauga i le va o Lasalo ma le mauoa**

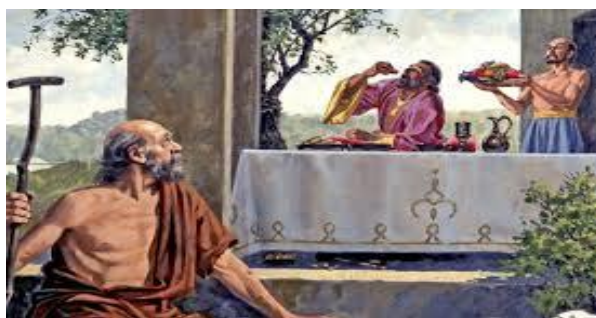
I le tula'i mai o le mataupu i A'oga Amata ma le valaau a le Leipa mo se aufaigaluega agavaa, o loo atagia ai pea le eseese e fesoota'i tonu i talitonuga faavae a itu e lua.

Ua le o toe nefu le silasila i le alavaa o loo ta'ita'i ai lenei atunuu e le National; e pei lava o isi foi faiga malo a le lalolagi pipii i le itu i matau, e ama i tagata ae faamuamua le tamaoaga. Lea ua tuua'iina ai i le faatau o polofiti ae fa'aainaelo i tagata faigaluega.

O loo tatou molimauina pea iu o suiga ua tula'i mai i le nofoaiga a le National, e ala i tulafono o galuega ua pasia e le palemene. I le faaiuga o le vaiaso na solotetee ai le aufaigaluega a Bunnings i le atunuu; e mafua lea ona o tuutuuga fou e manatu latou ua ave ese faamalosi ai a latou aia tatau e feutaga'i ai ma pulega. Taimi nei ua le toe pule le tagata galue i le aso e malolo ai, ua pule mai le galuega. A valaau mai e te alu atu i le Aso Sa e leai sau tonu e faia. O loo aga'i pea ina fai ifo totogi o tagata faigaluega i galuega leipa ma ofisa ae felelei a'e i luga totogi o taiulu o kamupani tetele ma le aufai pine. Aumai le totogi o le faatonu sili o le Fonterra mo se faata'ita'iga, e \$4.9 miliona i le tausaga, \$1593 na te maua i le itula e tasi o se aso faigaluega. O le 'ai faaloloto lena o loo mafua ai le ola le tutusa, o se mea e matua te'ena e le Leipa. (Manatua le faasea a Helen Clark i le totogi o se tasi sa faitauina talafou a le TVNZ e le'i mamao atu).

I le feagai ai o Aukilani ma ni lu'itau iloga i galuega ma le taugata o fale e mafua i le tuufaasaoloto o le maketi (e aunoa ma se gaioti a le malo), ua vavala mai ai le tulaga moni o loo aga'i i ai le vaa o Niu Sila mo aiga ma tagata faigaluega i galuega masani.

I le taimi nei ua amata ona tuua Aukilani e le to'atele ae gasolo atu e nonofo i Waikato, i Kalaiesetete, ma isi itumalo taumamao o le atunuu o loo tau feoloolo tau o mea. O le mea moni ua le mafai ona toe soifua fiasia se isi i Aukilani, aemaise lava mo aiga tauamata. I Aukilani i saute e le'i mamao atu sa maua fale i le \$100 i le \$200 afe, taimi nei ua talanoa i le \$500 aga'i i luga. Afai e alu a'i faapea, o lona uiga e oo atu i le isi



10 tausaga ua le toe iai se tagata mativa e lavatia nofo i Aukilani i saute. O molimau na i le moni: o Niu Sila le tasi malo o loo laualuga i le tulaga o le ola le tutusa o tagata, o loo iloa lelei ai le ava telē i le va o le itu a Lasalo ma le mau'oa, e pei o le tala a le Tusi.

I le valaau a le Leipa mo se aufaigaluega agavaa mo A'oga Amata o loo atagia lelei ai le eseese o faamamafa a le malo ma le Itu Agai.

Fai mai le Leipa e le o taliina mana'oga o A'oga Amata ona o le lava o faia'oga pasi e faia le galuega; ua tuua'iina le malo i le fausia o se pulega 'faatausitama' e foliga mai ai lotoa a'oga o ni ofaga e vaavaai ai tamaiti mo le aso.

I le tali mai a i latou e lagolagoina le malo e iai le finau e le fesuia'ia le tusipasi ma le potomasani, ua mita'i mai foi se faasiliga tele o le pasene o fanau e auai i a'oga faamasani. O loo fesiligia lea e ni faia'oga Pasefika. Ae iloa le poto I ana tama, fai mai le itu tetee ua na o se punimata e faalafi ai le naunauga moni: e faasao le tupe. E tele molimau e faamaonia ai. E pei o nei: o loo ua toe faafitia e le malo nisi ana folafolaga i A'oga Amata, aofia ai se faaopoopoga o le numera o faia'oga e pei ona finauina e le Leipa.

I le faiga fou, e mafai e le faia'oga pasi e to'atasi ona ia vaaia ni tamaiti se 80. O lona uiga e faamoemoe le galuega ia i latou na e leai ni tusipasi tainane e iai se potomasani, ae le ta'ua isi e aunoa se tomiai a'oa'o ae lelei i le tausiga o tamaiti. Na o le \$9 e totogi ai i latou nei.

O le tasi atugaluga o le Leipa o le aunoa ni fua e fuatia ai le lelei auiluma o lenei faiga. E ta'u mai ai e le mamafa i le malo le itu i le a'oa'oina lelei o le fanau, taatia le maumau o tupe a le autogi lafoga.

“mafaufauga o le vaiaso”

la avea oe ma lena suiga e te fia vaai i ai i le lalolagi—Mahatma Gandhi

Tulimanu a Dr Popa:**Aggie Auelua ma lesa o feoa'iga i le ala tele**

Avea ia lo'u leo ma auala e faatalofa atu ai lenei tautua i le mamalu tele o le aufaitau. Malo le soifua tatou faafetaia pea lo tatou Atua. O le toe kuata lenei o le tausaga a'oga, malo lava le pale.

Muamua lava se faailoaga o se mea lelei na fai e le tamaitai Kiui o Aggie Auelua na laveaiina se tama 9 tausaga a malemo, ae oti ai. Avea ma se fafagu i matua ma fanau i le mata'utia o le sami ma le taunapa i le saogalemu pe a o ni tafaoga i soo se taimi.

Ae i lenei vaiaso ua ou manatu se'i tatou talanoa i aga o feoa'iga i taavale. E tele ni lesa lelei tatou te maua i feoa'iga i luga o auala femalaga'i. I le tuuavanoa mai o le isi avetaavale, e te talitonu ai i uiga lelei o tagata, e oo lava i tagata faapea oe e leaga—auā tatou te tilotilo i fafo i le pa'u. E iai se avetaavale e le iloa atu mata i pe'a, e foliga e auai i se kegi. Atonu na iloa mai e ia lo'u naunau e fia ofi i totonu o le laina umi, ma ia tuu mai le avanoa ia te a'u ma isi foi.

Ae faapea foi le aufaiaga e muamua i ou luma i se auala e 80 i luga, ae o loo tolotolo lemu i le 30. Pe e te alu foi i le 50 faatapulaaina, auā ua e iloina o loo iai le kolosi i luma atu o se a'oga. Ae faafuasei lava ona tipi oe e se isi e alamu ane i le 80, faatasi ma le musika e tau papa ai taliga. O latou na e te a'oa'o mai ai le onosa'i ma le faapalepale, e te faamasani ai e omiomi i lalo le ita e vave oso a'e.

O lesa faigata na e te le a'oina mai i se tusi, po o se falea'oga po o se falesa. Ae afai e te malo ai, o oe lava o le siamupini. Le tioa faataoto a le Alii e faavae i feuma'iga o le olaga masani, i lau tali atu i le faafitauli, ae le na o le talanoa ma pese ai pei o se fagogo.

I aga o feoa'iga i le ala e te maua ai ni lauga aoga, pe afai tatou te vaai ma iloa atu; faalogo ma lagona atu.

Mo le fanau, e amata i le faamau o le fusipa'u. A ia manuia tele lenei vaiaso.

Ua toe lomua ona o le mana'o mai

O LE PEPE NA MAUA I LE VAI

I aso lava la ua leva sa nonofo ai tagata Eperu i le malo o Aikupito. Sa faapologa i latou e lea malo. Sa latou faia galuega mamafa uma, e pei o le fausia o tuugamau maualuluga mo latou tupu. Sa ta'u nei tuugamau o piramita.

Ae ui ina faapologa i latou ae sa faamanuia mai i ai lo latou Atua.

Tiga ona mamafa galuega e fai, ma fua a latou mea'ai, ae sa ola malolosi ma tino lelei, e sili atu lava i tagata o le nuu o loo nonofo ai.

E sili fo'i ona tino lelei ma aulelei a latou pepe i lo pepe a fafine Aikupito.

O le tasi fo'i mea ua tupu, ua aga'i ina to'atele atu le faitau aofa'i o tagata Eperu i lo tagata o le nuu. Ona fono ai lea o le tupu ma faipule o le malo i se mea e fai.

Fai atu le tasi faipule, "Lau Afioga Farao (o le ta'u lea o tupu a Aikupito), ua tatau ona fai se tonu i lenei mea. Ua aga'i ina to'atele pologa i lo tatou malo. E iu ina tula'i mai i latou ma tutuli ese tatou mai lo tatou nuu."

Ona tali mai lea o le tupu, "O la'u poloaiga lenei. Amata atu nei, a fanau se fafine pologa o se tama lana tama ona fasioti lea, ae a fanau mai o se teine, ona faaola lea."

Ona tusi ai lea o le tulafono ma ua faailoa atu i tagata uma lava o le malo, ae faapea fo'i tagata Eperu.

Ua faia lava e pei ona poloa'iina e le tupu. Soo se taimi e fanau ai se pepe tama a se fafine Eperu, o le taimi fo'i lenei e o atu ai fitafita i le fale ma ave ese le pepe e fasioti. Ae a fanau mai o se teine ona faasao lea. Ua lagona nei le leo o le tagi i totonu o fale o tagata Eperu, a o le alaga o le fiafia i fale o tagata Aikupito.

Sa iai se tina Eperu na fanau lana tama o se tama. O se pepe tino lelei ma le aulelei tele. Ae pagā lea, o se tama. Ua alolofa tele matua o le pepe ia te ia ma ua la nanā ai le pepe ae le ta'uina. Ua atoa le tolu masina o fai pea lea faiga.



Peita'i na laua iloa ina e iu lava ina maua. Auā a maua, ona fasioti uma lea o i latou ma le fanau, faatasi ma le pepe. Ona tau mafaufau ai lea o le aiga i se togafiti e faasao ai le pepe.

A o talatalanoa lemu matua, ae sa lagona atu a la tala e la laua tama teine o Miriama.

Na oso atu nei ma faapea atu lana tala, "Ou te iloa e mana'o i ai le afafine o le tupu, auā o se pepe aulelei tele."

"Ae o le a faapefea ona ave i ai le pepe?" o le fesili lea a le tina.

"E le mamao atu ma i nei le pito o le vai e masani ona faamalu ai le tama'ita'i i afiafi ta'itasi. Ou te iloa lelei. E masani ona ou taele ai fo'i," o le tala lea a le teine o Miriama.

Ona fai ai lea e le tamā o se 'ato e lalaga i u e tutupu i le vai. Ua ia puluti fo'i i pulu ina ia le sao ai le vai i totonu.

Ona latou tuu ai lea o le pepe i totonu ma avatu loa faalilolilo i le pito o le vai e masani ona faamalu ai le purinise.

Ua taunuu i latou ona tuu ai lea na o le teine o Miriama ma le pepe ae toe fo'i le tina ma le tamā i lo latou fale.

E le'i lava lava ae faalogo atu Miriama ua pisa mai tagata. Faapea lava ia o le purinise ma lana galuteine ua o mai! Ae leai, o leo o fitafita a le malo o loo magamagagu mai i le isi itu vai. 'Tafefe! Ai ua ta'u e se isi la latou togafiti i le malo!' o se manatu lea o Maria. Ua oso lona fefe ma tatalo atu i lo latou Atua ia aua ona tagi le pepe.

Na iu ina mou atu le pisapisao ona lagona atu lea e Miriama le leo fiafia sa faatalitali i ai.

O le purinise ma lana galuteine nei ua aga'i tonu mai i le mea o loo i ai ma si ona tei.

Na ia tulei malie atu nei le 'ato ma avatu ai e le au i le vaega tonu o le pitovai o loo faamalu ai le purinise.

Na ia lagona atu le alaga o le te'i

Laufatu a Samoa

siva a ianeta



**ua soli e le teine
vae mama'i o tamāmatua
o lo'o ta'oto i lona ogamanava
i luga o le fala malo
Ua tomumu tamāmatua &
manatu i taimi a o le'i fulafula
ona vae i le fa'ama'i namu.**

**ianeta e ono tausaga
ua lomi i ona vae & mati'uti'uvae
lena itu o alatoto fusia o
vae o le toeaina matua
o lo'o i lenei fitusefulu tausaga
tuana'i mafaia pea
ona aumai popo/talo/i aso uma
i'a mai le sami i aso uma.
e gauia e sufi le umu
e to'otuli e si'i le pepe, 'aua le
tagi' ma fa'apipi'i e fatai mo le
talosaga afiafi,
'Lo matou Tamā e o i le lagi . .'**

**a o moe tamāmatua,
ae fa'asavali e ianeta ona vae
e sisiva ma lona ata i le puipui.**

**Fatusolo: Caroline Sinavaiana-Gabbard,
e ana le solo ianeta's dance, liliuina e le
OLA i le gagana Samoa**

ma le maofa, "Auoi o le pepe! Ta'i manaia si pepe!"

Ua faalatalata atu nei Miriama ma ia vaaia le pepe o loo sapai i lima o le purinise ma faapea lana tala, "O la'u pepe le pepe lenei." Ona tu lea mo se taimi ma fesili, "Ae poo ai na te mafai ona tausi le pepe mo a'u?"

"Lau afioga a le purinise, ou te iloa se fafine failele e mafai ona ia tausia le pepe mo oe," o le leo lea e sau mai tua. O ai se isi? O le teine o Miriama.

Ona tausi ai lea e le tina o Miriama lana lava pepe sa fanau, a o lea ua ta'u o le tama a le afafine o le tupu.

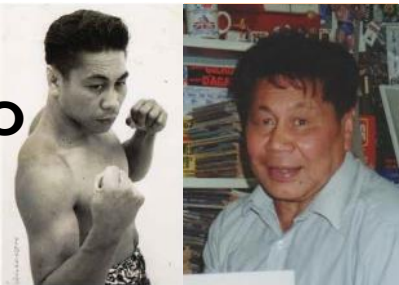
Ua malosia le pepe ona momoli atu ai lea i le maota o le aiga tupu. Ua faaigoa e le purinise lana tama o Mose. O lona uiga, o lē na toina a'e nai le vai.

Na tofia e le Atua Mose e faaola ona tagata mai lo latou nofo pologa. Na ia tu atu e tete'e i le tupu o Farao, ma ia ta'ita'iina ese ona tagata mai le olaga pologa i Aikupito, i le nuu o le sa'olotoga, o Kanana.



Sponsored by Evaleon Books

LOUTALA FA'ASOLOPITO SAMOA HISTORY

"Ne'i mea ane na galo"

18—24 Oketopa

18

1932 Faamau: Tusi atu H.E. Hart i le palemia Niu Sila o George Forbes e faapea e leai se filemu o Samoa i le nofo ai o Taisi Nelesoni

19

1932 Faasalalau lipoti Pacific Islands Monthly faitiaina malosi pulega soona fai ma le faailogalanu a Niu Sila i tagata o Samoa

20

1956 Aso na mae'a ai le toe teuteuina o le Tusi Paia Samoa (lapo'a) e le komiti sa tofia i lea tiute. Sui o le Komiti: KT Faletese, Alesana, T. Ioelu, I. Imo, P. Faifua ma Vavae Toma



21

2014 Maliu Tuna Scanlan i lona aiga i Aukilani, i lona 80

1880 Tuumalo Mauga i Tutuila

23

1971 Talo le ulua'i fono a le afaasalalau ma le Palemia a Samoa, Tupua Tamasese Lealofi le Fa

1888 Tafana e le manuafo Siamani fuavaa a Manono

24

1912 Soloia tulaga o le Alii Sili e le malo o Siamani. Vaoia le tu masani o le teu o e maliliu i autafa o fale

J. K. BAXTER
(1926-1972)

Niu Sila: 21 Okt 1964—maua le isi pine auro a Peter Snell, Olimipeka i Tokyo; 22 Okt 1972—maliu le fatusolo Niu Sila o James K. Baxter (ata i luga), i lona 46 tausaga.

O le lotu a tamaiti



Ua avea Oketopa i tausaga ta'itasi ma vaitau e tulimata'ia i kalena a lotu Kerisiano i Samoa ma Samoa aumau i fafo. O le vaitau e faasino i le fanau, o le avanoa tutasi latou te a'oa'o atu ai i o latou matua e ala i afioga a le Atua o i le Tusi Paia. O le Lotu Tamaiti poo le Aso Sa Pa'epa'e poo le Lotu a le Fanau, o igoa uma na ua iloa ai lea aso faapitoa e tasi i le tausaga. Na o Samoa e maua i ai lea tu faalelotu, ma ua avea ai ma se masani e patino ia Samoa lava, tainane o lea ua faata'ita'i fo'i e isi faiganuu a le Pasefika i Aotearoa nei ma isi nuu fo'i. Mai le taimi e mafai ai ona tautala le tamaitiiti e avanoa ai fo'i e auai i lenei malaga, faato'a muta pe a matutua ina ua fai ni aiga ma tausani ni fanau. La lea o se malaga e naunau fo'i fanau latou te uia. E le itiiti i se 80 pasene tamaiti Samoa e auai fiafia i lenei solo i tausaga uma, e mafua ai le manatu o le a le telelise lona mou ese atu ae saga faamautuina.

E le fesiligia o le to'atele o Samoa na maua le a'oga faamasani i le tautala i luma o tagata e ala i le Lotu Tamaiti, tainane pe le ulufale lava i se aumaga ma fai se lauga i se si'osi'omaga faale-nuu. E mua'i popoto fanau Samoa i lafoga faale Tusi Paia ae mulimuli ane faato'a faamasani i upu o le tu ma agaifanua. E fulisia le taofi, e anoanoa'i ni lelei—ui lava i ni faitioga, ua mafai ona maua e le fanau mai lenei laasaga ua avea nei ma se aganuu mausali. E leai se autasiga i le fea taimi na faavae mai ai lenei tu, a o ai le lotu na latou afuaina. Fai mai se taofi e saili i tua atu o le 1850, o isi fo'i e manatu o se taimi i luma mai. E iai fo'i le taofi na ulua'i faia le Lotu Tamaiti i le vaimasina o Me ma luni ona sui mai lea ia Oketopa i le 1920. A o le fesili taua pe na mafua i se a le tofa na a'e i misionare e faavae lenei aso. E leai se tali manino. Na o se taofi e faapea na fetau lea fuafuaga ma le naunauga i matua o na auga-tupulaga e faatau lavalava papa'e mai Peretania mo le fanau, e faaa'oa'o i teuga faaEuropa, ma afuafua mai ai fatu o lona faatuina o se sauniga.

NIUPAC PUBLICATION

Email: evaleon.books@gmail.com
Phone: (09) 269-6186
Postal: PO Box 43122
Mangere Town Centre, AUK 2153

All rights reserved. This bulletin and its content is protected by copyright laws of New Zealand and international conventions. Except for educational purposes, any other activity pertaining to its use is prohibited. OLA understands the rights of other copyright holders whose material we use and acknowledge always—apart from our own.

NIUPAC 2011

Editors:

Levi Tavita ~ ltavita8@gmail.com
Muliagatele V. Fetui ~ v.fetui@auckland.ac.nz
Saili Aukuso ~ saili.niupac@gmail.com

EVALEON BOOKS & NIUPAC PUBLISHING

Telefoni (09) 269-6186. Emeli: evaleon.books@gmail.com

Tautua e ala i le gaosia o alaga'oa mo a'oga (tusi mo le a'oa'oina o le faitau i le gagana Samoa, tusi e a'oa'o ai gagana, kalena, posters, yearbooks, brochures. E tautua fo'i i le fa'aliliuga o gagana, ma le tapenaina o ni tusi e fia lomina i so'o se sionara o fatuga.

Sponsors:

New Zealand
Lottery Commission

Evaleon Books &
Niupac Publishing

Wheeler's Books
(NZ)



Sini Autu: Ia sa'o faaleoga o a'u vauei
soolua (vaivai-malosi)

Alaga'oa e a'oa'o ai: siata upu
(upu fa'aaoga soo)

Fa'aleo manino:

- | | | |
|---------|------|------|
| 1. a'a | a'e | a'i |
| 2. a'o | a'u | fa'a |
| 3. fa'i | fe'e | ga'e |
| 4. la'a | la'i | la'o |
| 5. la'u | le'a | le'i |
| 6. li'a | li'i | li'o |

Aofa'i o a'u upu na sa'o =

Fale Faupu:

O meafaigaluega e
lagolago ai galuega
faatino:

O la'u lisi o upu ou te iloa:

O ni fesili:

1. Pe na sa'o lelei le faaleoga o a'u upu?
2. Pe na sa'o lelei la'u faaleoga o le vauei muamua?
3. O a ni isi upu masani ou te iloa lelei o latou faaleoga?

UILI FAU UPU

Saili tali o fesili o lo'o i lalo.
Pule oe pe sipela i luma
(clockwise) po'o tua
(anticlockwise).
E sa le feosoosofa'i.



1. Ta'u mai ni soa se tolu
o le ta'u i le Igilisi:

2. Saili ni fausaga o le
upu ta'a

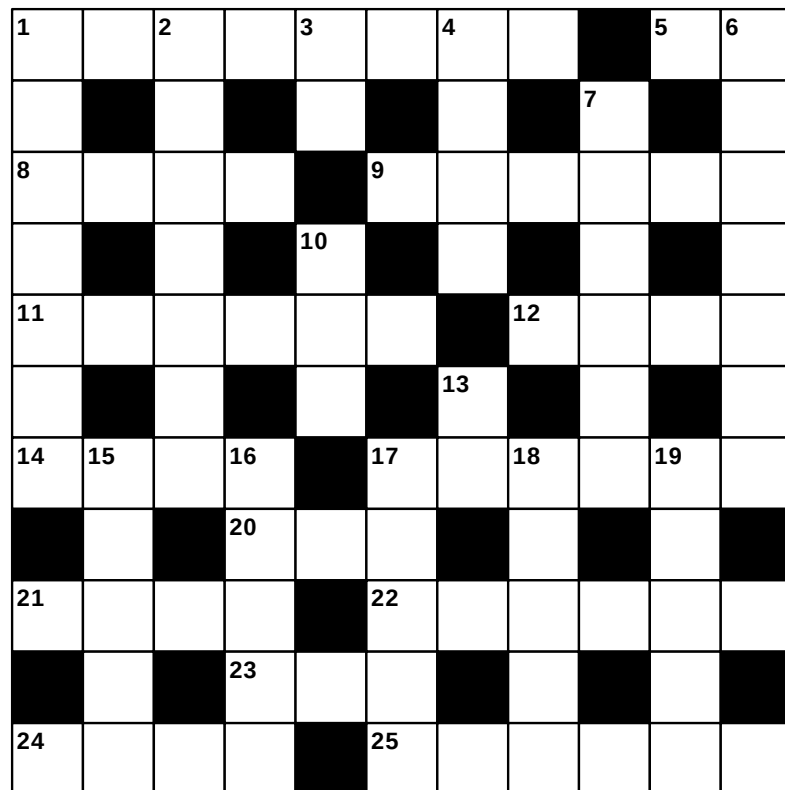
3. Su'e le upu faataugā;
tusi sona faamatalaga:

4. Tusi uma upu/
fuiupu e ta'i 4-8
mata'itusi, ma o
latou soa i le Igilisi
(E faitau ai ma upu
ta'ua i le 1, 2 & 3)

Lelei atoa = 12 upu
Lelei tele = 8 upu
Lelei = 6 upu

PASO I GAGANA E LUA

Faatumu le paso i upu/igoa Samoa. Fill the
crossword box with Samoan words / names
—unless stated otherwise.



Faalava~Across

- 1 Auk suburb where OHS (school) is (8)
- 5 air (2)
- 8 when? (4)
- 9 column of smoke (6)
- 11 Bible for red (6)
- 12 Bible for honey (4)
- 14 bitten (4)
- 17 ringing (6)
- 20 horns (3)
- 21 complete (4)
- 22 A Samoan annual festival (6)
- 23 broken (3)
- 24 a kind of crab (4)
- 25 today (6)

7 Church: Samoan for
Passover (6)

- 10 fortress (3)
- 13 to husk coconut (2)
- 15 cut down tree (5)
- 16 wade (noun) (5)
- 17 muscular (5)
- 18 costumes (5)
- 19 to work (5)

Lalo~Down

- 1 Late David Lange's old school (7)
- 2 host of 2015 world cup rugby (7)
- 3 friend (2)
- 4 deep into sleep (4)
- 6 Bula islands (3,4)



Ma'a Nonu

- 1. O le a le ausiga lata mai nei a Nonu i le lakapi?
- 2. O le a sona tala taua'oga?
- 3. O a 'au na ta'alo ai?
- 4. I fea sona aiga i Samoa?

SUDOKU #31 (TAALOGA I NUMERA)

1	2				6		8	9
			7		9			
	8	9	1			4	5	
		4		6	5		9	7
3		5				2		4
8	9		2	1		3		
	3	1			2	9	7	
			9		8			
9	7		5				4	2

Fa'atumu
pusa numera
(tama'i
sikuea) i
fuainumera
1 i le 9.
Ia uma ane le
galuega ua
maua atulaina
ta'itasi
(tu, fa'alava)
o iai le 1 i le 9.
E tofua le
atulaina ma
lona
fa'atulagaga
e ese mai le isi.

FAIGOFIE / FEOLLOLO / FAIGATA

©sudokuessentials

TALI GALUEGA OLA 30

M	C	C	A	W	V	E	I	K	O	S	O	B	E	C	K	S
E	A	E	I	E	S	R	O	O	W							
A	P	O	S	T	L	E	S	A	R	G	E	N	T	I	N	A
A	T	T	L	H	O	W	A	D	N							
W	H	A	R	E	T	A	P	A	U	N	T	I	E	S		
O	I	R	G	A	P	A	N	O	N	G						
L	E	N	I	N	E	G	A	D	I	N	O	S	A	U	R	
L	D	W	M	U	N	R	O	G	U	R						
L	E	E	A	S	N	O	F	A	T	E	F	U	L			
B	I	A	S	O	K	I	M	O	A	R	O	A				
S	S	E	M	U	T	O	A	O	V	E	R	T				
T	C	A	M	T	E	N	U	S	V	U	T	U				
H	O	O	I	H	I	D	E	O	I	R	I	N	A			
O	T	A	F	U	A	S	A	L	R	L	A	P				
M	A	L	I	F	A	T	S	O	I	A	L	I	A			
P	A	B	N	E	R	A	K	E	V	E	N	I	L			
S	E	N	A	I	T	I	A	U	E							
O	D	L	U	C	I	E	N	N	E	U	S	L	A	M		
N	A	P	S	A	S	A	B	B	B	A	O					

POLE MA PAPA





O le OLA o se tautua e fia fai sona
sao i le fa'aaogaina ma le faauualoaina
o le Gagana Samoa ~

Ae mana'omia ona ta'u atu, pasi atu,
momoli atu sana fesoasoani i
potua'oga, aiga, aai, nuu, ma soo se
mea e aogā ai—i soo se itulagi ~

E taua lau fesoasoani.

Faatasi ma isi tausimea a le gagana,
e tasi le faafitiga, ia faaolaola ma
faaaoga pea la tatou gagana, auā
fanau lalovaoa ~

O la ta gagana o lo ta'ua tofi mai le
Atua, e tuufaasolo a tupulaga ~

O le faavae latou te tutū ai ma le
mautinoa, 'ai suiga ma lu'itau a le
taimi.

www.ola888.com

ATI A'E UPU

Fetuuna'i mata'itusi e maua ai isi upu e faatumu ai avanoa i le fuiupu: **MANISA**

Ua _____ le tamaloa faifaiva e faitau le _____ e fo'i mai ai _____ e tuu o latou fua.

Faugagana:

Upu ma fausaga

Fa'apei le upu o se piliki sima e fau ai
se fale, ua aoga e fatua'i ai se
tautalaga, itiiti pe tele fo'i. Afai e fia
malamalama atili i se upu e mana'omia
ona iloa lona: sipela, vaevaega i
silapela ma fuataga o fa'aleoga, tulaga
i vasega o upu, a'afiaga i fausaga o
upu, o ni mea e tulaga ese ai, o lona
uiga ma le fa'aaogaga i le gagana.
Ua avea le fonime ma iunite o
fa'aleoga, a ua ta'u le iunite autu o se
upu o le a'a po'o *mofime* i le Igilisi.
(O le a fa'aaoga fa'atasi nei upu e lua i
lenei tusi).

O A'A O UPU

E lua ituaiga a'a ta'atele i gagana:

1. a'a sa'oloto
2. a'a puipua

a'a sa'oloto. E fa'asino i se fasiupu
po'o se upu fo'i ua avea ma a'a o lona
fausaga, e fa'apei o se pou e tu ai le
fausaga atoa. Ft., ua iloa gofie le a'a o
le upu falesa, o le fale; e fa'apea fo'i le
fuiupu veape, sola atu, o le sola.

Ua mafai ona toe vaevae a'a sa'oloto i
ni ituaiga se lua, o na e fa'aleupu o
latou pogai [lexical] ma isi e fa'ale
kalama o latou fa'atatau. I le ituaiga
muamua e aofia ai se vaega tele o le
vasega o upu autu o le gagana e iai
nauna, veape, soanauna, ma
soaveape. I le ituaiga e lua ua iai le
vasega o upu lagolago e pei o atikale,
fa'ailonauna, so'oupu, ma isi fo'i.

Fa'ata'ita'iga 1

upu: alu i le fuiupu 'alu i fafo'

ituaiga: fa'aleupu, o se veape

sipela: a-l-u

silapela: a-lu

ta'uga: alu

a'a: alu

uiga: e sa'oloto ma iloga o se upu autu
i le vasega o upu (fa'aleupu)



faauau Vaiaso Fou